

吉長日報

（號一十四話電）同胡安保頭碼道三街大行米糧林吉在設社本

本埠		外埠	
全年	大洋十二元	全年	大洋十三元
半年	大洋七元	半年	大洋八元
三個月	大洋四元	三個月	大洋五元
一個月	大洋一元二角	一個月	大洋一元五角
零售	每份大洋一角	零售	每份大洋一角五分

本埠外埠
 全年大洋十二元
 半年大洋七元
 三個月大洋四元
 一個月大洋一元二角
 零售每份大洋一角
 外埠全年大洋十三元
 外埠半年大洋八元
 外埠三個月大洋五元
 外埠一個月大洋一元五角
 外埠零售每份大洋一角五分

廣告刊例	
第一版	每行一元
第二版	每行八角
第三版	每行六角
第四版	每行四角
第五版	每行三角
第六版	每行二角
第七版	每行一角
第八版	每行五角
第九版	每行四角
第十版	每行三角
第十一版	每行二角
第十二版	每行一角

以上各地凡持本行鈔票者均可通融再本行辦理往來存款定期存款抵押放款貼現放款買賣生金代理收賬外埠匯兌等項均有價證券均極便利克己營業時間除星期日外現定每日上午十點鐘至十二點鐘下午一點鐘至三點鐘此佈

吳玉琛啓事

天心厭亂時會方新欲爭端首在覺悟十餘以還變亂相尋權勢互競風靡由人而存希冀非分之心士有出位躁進之想以致變亂相尋權勢互競風靡雲霧之興與否固非個人之志願而與個人之志願無涉也...

林吉補天石慎記皮製夏

諸君注意：本行特製補天石慎記皮製夏，功效神速，治癒百病。凡患此症者，請速來行購買，以免延誤。

萬應時症丸	秘製萬應丸	清心牛黃丸	立止咳嗽茶	去障眼藥	清涼薄荷錠	立止頭痛膏	珍珠眼藥
萬應時症丸	秘製萬應丸	清心牛黃丸	立止咳嗽茶	去障眼藥	清涼薄荷錠	立止頭痛膏	珍珠眼藥

吉林全省警務處布告


案查吉林省警務處所屬各警員，應遵守各項規章，不得有誤。如有違犯，定予嚴懲。特此布告。

吉林全省警務處布告

案查吉林省警務處所屬各警員，應遵守各項規章，不得有誤。如有違犯，定予嚴懲。特此布告。

謹防假冒

近有奸商妄製粗劣之劣貨巧裝，似同瓶盒一見如真其效差遠極。請認明本行商標，以免受騙。



味之素
JINOMOTO
味之素
味之素

味之素

本公司獨製出售之調味精粉味之素必裝一定之瓶子外裹紙盒又有裝罐頭印以美人商標及味之素池田博士發明並鈴木商店等字樣如賜顧請認明商標及字樣等庶免欺瞞矣。

吉林第一峻鞋莊廣告

本莊開設以來二年有餘，經營各款名鞋，款式新穎，價格公道。歡迎各界光臨選購。

女同胞

敬告女同胞：本行特製女界寶，功效神速，治癒百病。凡患此症者，請速來行購買，以免延誤。

長藥

社會藥房出品，專治各種疑難雜症。藥效顯著，信譽保證。

吉林縣農會啟事

哈埠甲種商業學校招生

下列之

科均印
有簡章
承索即
奉

科職及學科兩門講義均由專家編制所聘教員極有經驗並設問答問題詳為講解

△國語科 本科目本年二月開班起加入學員稱為國語國語為普及起見訂有特費從六月一日起滿期因各地來函要求展期可延至六月底止凡由學校介紹加入者仍照舊章所定學費收二成分算術二代數一實用幾何及三角

△算術科 同前用講義註釋英文編輯難解字句及專門本社會文科第一級畢業生均可入社

專電

六日晚保定駐兵小有騷擾七日晨即平
廣東孫文陳炯明所部軍隊雙方正在激戰
黎總統擬任吳使爲全國陸軍訓練總監但吳使尙無就意
國會議員陸續來京屆期可望開會

公電

●北京來電

保定曹錕回承德王巡閱使各省督軍省長袁
昌孫總司令南昌蔡總司令上滬海軍司令張
家勳歸化都統韓慶胡護軍使各省議會教育
會商會農會各報館均鑒本軍不造擾攘頻年
喪亂宏多遺言建設國民引領以望治平之日
久矣今幸政局上造百度更趨向新軌道
可復所以爲國家定長治久安之業者皆賴
策羣力以定事機與官時局彌極艱難當元首
就任之初按席不可虛懸爰命惠慶充之其間
惠慶自惟德薄庸陋外一部分之職責已懼

袖供稱此次將四法院炸燬原

有著名領袖多名至國軍方面則死

院所有案卷文件悉已同歸於

肅又電云 國軍未大進攻四法院
 時有自由邦軍隊二千人亦復
 加入 據稱四法院防營中尙無死傷人數
 現自由邦軍隊已從事於肅清
 都伯倫匪巢問題而非正式軍
 隊則尙據有薩克維利街一帶
 意赴任 日內當局將派加 區長
 題 亦會提出討論元音以舉佩孚決然不贊
 有意 令金紹曾代理部務 惟尙擬
 再行電備 吳氏就職後其再辭之後即發表
 此項命令 畢桂芳 昨日與某不事爲陪
 座聞因 黑龍江邊陸與蒙境毗連

自由邦軍隊於都伯倫城外業

羅達兩處將亂黨擊散云

內省要聞

黎總統派代表赴粵

自孫文派代表喬義生來京 晉謁黎總統陳述一切後粵省各團體均有電報

來京 賀黃陂之復職並 希望中山

實踐與徐(世昌)同時下野之宣言

局部改組問題 公府某君云自張國

維辭內長兼署原擬該爲局部之改組王毓

芝之內務本已決定 然至昨日(四

日) 忽又 中變蓋以孫文之代表

徐謙李烈鈞之代表徐元誥 均

已截止而 湖南又轉 瞬取消自主若任王爲

內長非惟無以對陳延炯亦且 示人以不廣故

決計仍由張國淦兼署 一面 電

促譚來張氏辭呈聞已退回 且

今內閣似可無恙而 八月一日國會

派定白逾桓君赴黃埔歡迎孫

又派黎澍赴粵與陳炯明接洽

一切聞白黎二君已收拾行囊日內即行南下
茲將元首致孫中山之函原文錄左中山先生
左右海南萬里引翼爲勞照天耀人之助喬嶽
泰山之望高名宿德中外同欽元洪自顧餘生
何心問世屬事螭蟠之日藉方敦迫之詞且
不忍以先生艱難締造之共和
自元洪瞻顧裴徊而中絕敏屣
固其素志纓冠亦當勉爲僑自改
華以還十年未靖倭兵之禍千里爲墟來日大
多有爲周氏鼓吹者將來或不免又有一番蓬
鹿也最近政府派員南下邀約孫洪伊張謇等
來京商治時局各問題茲據政界消息
孫洪伊派澤民爲代表張繼派崔
慶鑒爲代表均於日前抵京
先後到
東廠胡同請見黃陂慶述
孫張二氏
在南北未妥協以前尙不便應
召北來
此層務希原諒至對時局問題甚

乃應向中山切實接洽 以期根本

理由以曹在直隸省長任內經手欸項不實不盡必須澈底追究湯則爲招致奉軍入關之罪

畢後尙擬赴保定一行有所磋商云 又據聞

中央已能容納聯省主義係氏可不反對統一 李烈鈞之代表徐元誥亦已到京表示李氏意旨頗爲接近據陳方面似已無困難而三日晚院中接到廣東省議會全體議員具名之江電宣佈取

對於安插廣東新補議員亦已定

補讀員一律任爲秘書名稱雖異待遇則同云
又某要人言曹吳一致主張恢復法
統 以來各方面對於時局前途頗多樂觀
不料 近日奉浙閩等省已聯成一
氣 不日對於時局將有重要
之表示 黃陂方面亦略有所聞昨日四
官約某某名流在府討論辦法良久但以余
(某要人自稱)之觀察則非吳佩孚迅速
自覺決然犧牲高恩洪以謝天
下時局之破裂即在目前云云

有舉動 其事系由浙江發起聯合南北

皆語言不詳頃據在野某政客云斯項不

計浙江福建安徽江西湖南
四川雲南貴州廣東江蘇等十
省因欲先制省憲 各省自身分劃權限
而又電邀奉吉黑 張氏因其主張民權
省長聯省自治各節殊與東三省趨向一致
亦派員與議 聞將在上海組設機關至要
問題爲研究另立政府今已入手進行云云

由保定啓程之前一日(三十)特赴光園謁見

模範軍 以爲防邊衛國之用此外別無他務

謂余向持不干政三民主義

明(一)對於九六公債發行暨因
政治而借外債均爲平日之所極端
反對無論如何決不承認(二)前
日中央發表之陝西等省省長
均非本人主張外間誤會之言概不負

余無赴鄂之必要不但不赴鄂並須將兩河

●**韓國鈞不就蘇省長**
新江蘇省長韓國鈞 屢經審定元
王瑞後派員這獨迄未赴寧蒞薪
蘇紳張季老近日亦電韓勸駕 韓氏
已有復電表示不願就職誌之以見
韓氏態度之一斑電文略云鈞前奉尊命已再
電請韓閣魯人一再迫促方在磋商中忽又移
蘇吾蘇近年困難情形有逾於魯
魯尙不勝蘇何能任故仍力辭鄉邦

●華僑借款之消息

南洋華僑以黃陂復位南北有統一之望

其間投資神國...
舉黃榮華代表來京分領財政農商各
當直接治所投之資可達千萬以上
但須限於實業上之用途如爲接
濟行政費及軍餉則不願接洽
昨日上午黃代表曾見黎總統亦曾道及此實
甚嘉許云

●京奉路已通車

京奉通車自直奉軍興以來交通亦已阻滯至

種情形難以枚舉茲聞該路已完全修好自昨

貨車則尙未開通云

租界兩日今已不知去向矣

日界番街協興里已不知何時搬徙一空有
謂曹陸已由日人護送離津前
往日本者有謂兩人現仍同匿某日人洋
行中以觀動靜並未離津者未知孰是有北
某報輯理素與汝霖接近又自稱為兩湖巡閱

免令人注目並問某氏向其友云曹墮此次

題因而挾恨 密囑靈康高恩洪兩總長
搜羅曹陸往日借款舞弊證據以圖洩憤所以
董高由保回京而軍警包圍曹
陸住宅之事即突然而起也日五
四風潮而後曹陸之罪通國皆
知 倘使法律有靈早應置諸重典不圖此次
軍閥震怒赫然逮捕而又鴻飛冥冥曹陸何饒
倖乃爾曹陸到津後並各拍一皓
電致梁總統 茲梁電即謂於六月
日因來津崇崇與電亦云因事來津聞旬月
均已不承認曹陸潛逃凶犯嫌疑頗有妙用茲當
得曹陸原電一覽錄之 一曹致梁電北京大

六月六日來津侍疾養病頃據京寓報稱昨午

汝霖罷官已久未聞政事倉卒之間不知所惜既聞殺命思過未遑惟有

仰懇飭查辦理不勝屏營待命之至
改號(二)陸宗輿北京大總統鈞鑒宗輿
因事來津聞逾日昨接京寓電稱有警員來
宅看守各情竊與年來專營商業想
不致爲政事牽涉其中或爲賄賂
祈曲予矜全查剖辨不勝殷懣
待命之至陸宗輿叩陸總之曹陸員國罪在不
赦五四一役是曹陸與民互置戰也民力薄弱
軍逃法網此次又與軍閥宣戰矣吾不知結果
又何如

按本號規定數目遂日讓牌照市價作滙上海規銀外持並准免費滙兌凡本滙兌券到本總分各號按票滙辦法向後列地點滙兌者無論款數鉅細啓者本號發行之大洋滙兌券除在奉天吉林長春哈濱北京天津烟台七概不取匯費惟電滙手續不同須隨時商酌恐未週知特此廣告

[illegible]

中國銀行廣告

本行北京本總行設便於商民匯兌及流
通本行鈔票起見已在各省分設行號及
儲蓄所如下

價目 六零六內服聖藥每瓶洋一元七角五分外搽藥膏每盒洋一元二角
總發行所上海四馬路太和大藥房分售處 吉林糯米行街五洲大藥房



六零六聖藥及六〇六藥膏
太和藥房諸位均鑒鄙人患淋病多年不愈經人介紹服此六零六聖藥及六〇六藥膏服後即見奇效不日即癒特此登報以誌謝忱
上海四馬路太和大藥房謹啟

四恒表局

新到 俄國洋毯

人人都說俄國洋毯是頂好的 我早想買一條用 不料想歐戰以後 俄國的工廠大半停業 所以此種洋毯 也就斷了莊啦
哈哈 您真是有福的 現在俄國工廠又開辦啦 不過此種洋毯出賣不多 既是想買 可趕快向河南街四恒表局買去 各色都有 非常優美 價錢亦很便宜 若是去晚了 可就買不到手了



夏季 暑熱 最危 害之 疾病
倘或腹瀉痢疾以及一切暑季疾病所最當注意者即清涼其腸胃涼爽其血液是也紅色清導丸正合是用無出其右者也功效和平出自天然有微利之妙用專治大便秘結提機汁平肝陽去口臭能療面上紅瘰癧癩皮膚諸瘡諸毒諸症痛苦可免痢疾腹瀉之患即如廣西貴縣大圩李善廷先生來書云紅色清導丸功效神速余曾親自服用實稱平肝開胃解暑清火之良劑也如尊處無從購買請向上海四馬路九十六號韋廉士醫生藥局函購奉一瓶可也郵力在內



新張廣告

本行自製之雙妹老牌各種化妝物品久受社會歡迎名馳遐邇況長春一埠素稱商賈薈萃之區南通江滬北達西歐軌道互綿為歐亞交通門戶華洋集處商務繁盛日增無已有識之士莫不注之重之期於商業上競爭勝利講求銷路靡有了遺本行有鑑乎及此特由香港分設支行一所來長以供愛用國物諸君子就近採辦而挽利權也熱心君子盍速乎來

長春 馬廣生行有限公司 啓

大嬰孩牌香煙



該牌香煙出品優美煙枝
加大氣味清香價值廉飲
誠為吸煙諸君所宜用者

駐華英美煙公司啟

部

濟世



此丸非尋常藥丸乃滋補品原方說明書五年公立上海醫藥院化驗非常靈驗
凡患虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、腰酸、背痛、手足麻木、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後虛弱、小兒發育不良、老人體弱多病、服此丸無不立見奇效。
上海馬路愛華藥房

上海馬路愛華藥房

●說七年來延邊危害之原因

案衡之法理。在此時間雙方自當維持舊況以持新協定。遂實行日人乃否啗彼有權利可擢任便爲之。我之義務所在主張仍之無約法無公理。絕對自由片酬發展吾國外交當局向本處於被動地位但使人無異言。我終守默而日人藉懸案之故已圖張跋扈拘束全盤彼非病狂豈肯與我提商及此於是此文永懸高閣延邊土地主權亦猶千金懸於一髮不絕者僅矣。

此次督軍公署決議移往長春開幕督軍與張巡帥早經商定孫督於今日上午啓行赴奉昨會召集各課長暨護路司令部人員面議遷署辦法一切文卷務必慎重保管其應行遷赴長春新督署各員司一併開單呈閱將來鎮守使署佔用現在財廳官舍該廳則仍移回省署東面黃磨子

●省工廠租地案交涉再誌

日人與姜明亮勾串於利賃省工廠地段築密鐵瓦案交涉業誌本報茲聞此案前因日人海老根惣吉擬在

●中日長官歡宴
孫督軍以去吉日久與吉垣日官紳殊少暢叙機會昨日下午五時特在江南農場設筵宴請森田總領事及領館全體館員並松下細野兩經理米良所長時報主任兒玉君等屆時特備小艇載送主賓至中國方面凡各行政衙門首領均列席陪陪速宴罷官旋已夕照銜山燈映星星沿江掩映矣

●吳獻芝之聲明書
省立第一師範校長吳獻芝先生近因外間流言甚多特作書聲明文云
天心厭亂時會方新欲弭事端首在覓恬十餘以還變亂相尋揆厥原因

●鍾處長辭兼外交
外交特派員孫鍾武君升代吉長道尹後遺缺暫委交涉署金科長兼代孫軍長擬令警務處鍾處長兼任曾向鍾氏徵求意見鍾處長以身兼數職恐誤機要已向孫軍長辭卸請另委安人業聞當局已令委蔡瑞珊氏兼代矣

●省署編衛隊消息
前當省垣戒嚴防務吃緊時鍾處長爲維持省垣治安計曾編臨時保安警察步隊兩大隊計四百名之譜昨

執非由於人存希冀非分之心士有
出位躁進之想以致意見紛歧權利
競風靡雲邁莫可究詰參吏莊嚴

半隨駐長春省長公署擬添設警衛
一營將來即以保安警察隊改編

燦爛之神州幾無一片乾淨土甚至
省與省爭縣與縣爭團體與團體爭
個人與個人爭多數人之血汗脂膏
悉耗於少數人意氣用事之中回溯
前塵不寒而慄豈知世事早由天定
富貴非可俾求觀於徐去黎復之遞
事可以得真正之覺悟矣玉琛自東
歸歸國置身教育淡泊自甘不求聞
達二十年埋首書齋富貴功名置於
度外不敢倖進祇求藏拙乃近者道
路傳聞有以教育廳長位置屬望者
主穴來風嚮壁捉影在愛我者或不
能代表之轉述或出諸師友之譽言
以由於意識之衝動或緣於感情之
煽局外推測雖莫明其所由來然

各機關六月份經費除警費已放外
其他各機關經費迄未發放係受政
局變動之影響昨據財政廳確息各
機關支付飭書已分發各管高級機
關轉發約今明日可於金庫領到云

●稅吏將大更動

近日省垣政局變動各縣稅捐局長
因有更調消息且多半由於自行辭
職日來一般候補稅吏頗為活動

●游擊隊改編確訊

陸軍游擊隊以及各鄉警察游擊隊
為勸匪便利反易於統轄計擬均改
編為陸軍以俟服裝子彈等備置整
即實行編制訓練云

軍行不及半月奏凱而還軍器以該營將士頗能用命除將該營長姜權

我記功勞對於該營並有特別獎勵云

●取消招兵員護照

警務處昨奉軍省兩署令開茲奉保安總司令部來函內開前日派員分赴吉省各地招募軍隊該員均持有護照現已停止招兵理應取消該項護照並令該兵迅速歸鄉等因已由警務處將此情形轉知各縣知事及警察所遵照辦理云

●木材尙難到省

上江各把所伐木料自開江後源源運下，但尚有大多數存留山間，即俗呼困山，以致省垣木價頗高，探其原因係保爾少水淺木難放行之故，欲木看顏形者，急置時期，口到時，驟然秋令江水益淺，木不下，恐遭絕大之賠累也。

●民實報義務戲紀

民實報演唱義務戲原定八、九兩晚，嗣以八號陰雨，故延至九號為開演之期。是日到場者多，半字各機關人員不下十餘人，各職員頗能盡職，秩序甚好。即日晚間並邀有特別坤名伶為之申獻云。

幻燈講演會誌聞

省立通俗教育館講演部於前晚八時舉行第十一次露天幻燈講演會，所演影片有植物動物生理中國名勝四種，計三十餘片，各議員均影片切實說理，並加發揮，頗動聽，聞到場聽

●六月份船捐收數

江上下游各砲船損壞大洋二千七百元零二角一分云

李參謀赴同就職

前第一獨立團團長于陵甫氏自陸軍編第一旅旅長後因該旅參謀之入昨特電邀吉林警廳總督齊良志李志新方子斯齊團長李氏接電後將齊督署辭去今日即行赴遼同矣

三·中·校·長·來·省

省立第三中學校校長景景賢君現因該校下學年有招收新生種種問題須向教廳面商特於(廿八日)來省(日昨)即見王代理廳長而陳省節略有端倪聞於三(五日)內即行旋返云

通緝李艷堂

檢閱頭領伊通縣知事朱約之呈請李艷堂占學欺及誣告一案奉令查傳訊辦乃竟逃無從查係畏罪潛逃自應呈請通緝歸案究等情聞何廳長現已通令各地檢廳及各縣

蛋之價益跌計出店之價每百枚僅在市錢一百四十餘吊云

▲于老太太逝世 于老太太為有壽會于義
▲之庶母年逾八十精神頗好與其長孫佩文
貨居糧米行過馬王爺胡同內路北某院內某
經數月不料日前患病漸行無靈竟於本月九
晨逝世壽長壽異常一般人有關係者均
往于宅弔唁云

郵 筒

謹啟者本社社址已借定三江會館
於每日隔日下午一時齊集惟平時
通訊及交社卷可仍送糧米行富吉

儲蓄會(即信昌公司)于春浦君收以期便利承實報贊成本社宗旨務請將上述情形載入郵筒以代通告同社諸君至爲感荷此請著安
松陽義社敬啓十月十日

來函
來函者
負責任

省議員諸公鈞鑒魁省長到任伊始爲整飭吏治起見曾將吉林長政當同分別調議意在借用長才造福桑梓斯邦人士無不領手稱慶詎政令甫出獨在王世選教育廳身上發生種種問題始有教員聯合會之譴願繼有吉林學生會之呼籲各有建言

均以至世選長吉教育爲不合上世
選是何人斯其德能是否勝任
諸公位居議席不能默而無聞當茲

地方多事之秋諸應以息事爲人爲
旨歸若王世選果有不合急應求其
速去以息爭端若學生會建議非是
亦應據理駁詰以示公正總之是非
曲直自有公論一言九鼎不難解決
鄙人等爲地方人氏計爲教育前途
計敢請
諸公於彈冠曳履之餘提前解決乃
以昭大公則吉林幸甚
王建滋
劉四九等全啓
李統芳
王文義

●孫中山不願北來而蒙
黃坡而電交馳非遠其
北來不可不來以

其○和○元○動○可○謂○無○負○正○不○得○以○其○喜○唱○高○調○
強○不○就○降○而○全○受○其○功○績○故○然○果○北○來○宜○立○

崇職俾民爲諸人得稍快慰即據不來亦不可因地聲己失遂鄙不與語要知民黨中人多激昂慷慨之士不爲根本上之措置終不能相安也▲民國之擾攘於軍閥軍閥去則聯省也可統一也可集權也可分權也可軍閥在雖目前設施均愜民意亦只暫安之局耳。

陸軍部編第一旅長于澤勳
五旅長蔡元振
四旅一團長梁津
衛隊團長成式毅
參謀官劉君龍
五旅參謀長李敦
旅正營官劉君龍
黑龍江騎兵第一旅第二團中校團附隔祥
吉林鎮守使郭少三旅副官高烈勳
補統領一旅旅長英順時
奉天十一旅趙副官
奉天十一旅趙副官

▲去古

軍署中校參謀張柱權
軍署新聞課員閻文章

吉林省立女子中學

資格
年齡以高小畢業及有高等學科以上廿二歲以上卅二歲以下
學費免收
膳宿經費每月共納吉大洋五角

報名期 自陽歷七月十號起
考試情 八月四日
報名處 本校事務員辦公處

省省孫軍長贊鍾處長熱心慈善濟
 其衆我一五兩區貧民所領粥衣係
 皆我孫大帥鍾處長之厚施也民等
 省城一五兩區
 感戴長官德善
 選啓者敝廠於民國七年將巴爾虎開墾地
 開墾明植植樹造林疏不另招地租
 開墾種植正擬造林約另行招地租
 年定行開墾種植先行平場蓋房及
 廠廠廠即行派員嚴行查阻
 經敝廠覺即行派員嚴行查阻
 掘土開墾包換磚瓦若干實給種
 敢來並令取消原租據不干耕種
 文拘送實業廳轉交吉林縣從嚴徵
 罰深恐傳聞失實特此登報聲明
 吉林興業社批賣稻
 啓者敝社創辦以來專以批賣稻米
 運到大宗稻米品質優良價值從廉

公司委託小號發行

新到各種彩票開彩
 期近 諸君欲發大
 財請速到 本館購買
 勿失機會批發零售
 外埠函寄格外克己
 林同芳照相館佈露

中國宣紙
號中
面每百張
五元五角

中國宣紙
號小
面每百張
四元五角

中國宣紙
號大
面每百張
三元五角

辦法：以機配勿誤

英文印書作雙面即計算
須先惠外縣可用郵票代價
十天交貨朱體字樣請開明
本局所登之大廣告就是是

吉林
中華書局謹啓

學校招生廣告
同等學力者爲合格
或以下爲合格

不在校聽宿者不納此費

至八月三號截止
在女子師範院內

爲懷去冬及今春捨衣施粥活人
何紳踴躍五監理均沾德惠無遺此
可報答特登報鳴謝云爾

寒衣食粥衆貧民王洪德等同叩

啟事

外廠有隙地一段租給民人姜明
租六個年爲滿迄今五年並未
壟耕六個之際乃姜忽自來廠聲稱
平塲之役竟率多人實行掘土開
令停工該姜某始行具呈來廠聲
請示核准當經敝廠嚴加申飭批
辦勒令後置若罔聞迫不得已始
將該田退回迫不得已始恢復原

米廣告

爲主現爲推廣銷路起見特由農
各界如有願買者請至敝莊面商